



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 16.6.2004
KOM(2004) 430 v konečném znění

**SDĚLENÍ KOMISE RADĚ, EVROPSKÉMU PARLAMENTU A EVROPSKÉMU
HOSPODÁŘSKÉMU A SOCIÁLNÍMU VÝBORU**

Strategické partnerství EU-Indie

{SEK(2004) 768}

OBSAH

1.	ÚVOD	3
1.1.	Dnešní Indie: stát který je ve hře.....	3
2.	STRATEGICKÉ PARTNERSTVÍ: ANALÝZY A NÁVRHY	3
2.1.	Zlepšování mezinárodní spolupráce.....	3
2.1.1.	Mnohostrannost.....	3
2.1.2.	Předcházení konfliktům a rekonstrukce pro skončení konfliktu.....	4
2.1.3.	Nešíření zbraní hromadného ničení	4
2.1.4.	Boj proti terorismu a organizovanému zločinu.....	4
2.1.5.	Migrace	5
2.1.6.	Demokracie a lidská práva	5
2.1.7.	Mír, prosperita a stabilita v jižní Asii.....	5
2.2.	Posilování hospodářského partnerství.....	6
2.2.1.	Dialog o strategické politice.....	6
2.2.2.	Dialog o strategických sektorech	6
2.2.3.	Zvýšení obchodu a investic	7
2.2.4.	Zvýšení spolupráce mezi podniky.....	8
2.2.5.	Budování na synergiích ve vědě a technologii.....	8
2.2.6.	Finanční a měnové záležitosti	9
2.3.	Spolupráce na rozvoji.....	9
2.4.	Vzájemné porozumění	9
2.5.	Institucionální architektura.....	10
3.	PROVÁDĚNÍ A NÁSLEDNÁ ČINNOST	11

1. ÚVOD

Indie se mění, dramaticky a rychle. Její demokracie je zdravější a výraznější než kdy dříve, jak prokázaly nedávné všeobecné volby. Indie ve stále větší míře navazuje vztahy s ostatními hráči na světovém jevišti a zaznamenala velký pokrok v otázkách zahraniční a domácí politiky.

V posledních letech, se umocnil vývoj vztahů s Evropskou unií (EU) ve smyslu společných vizí, cílů a výzev. **Toto sdělení označuje výzvy, příležitosti a očekávání pro mezinárodní, hospodářskou a rozvojovou politiku mezi Evropskou unií a Indií. Navrhuje oblasti budoucí strategické spolupráce a narovnání institucionální architektury. Úplné analýzy a detaily návrhů obsažených v tomto sdělení jsou stanoveny v přiloženém dokumentu útvarů komise.**

1.1. Dnešní Indie: stát který je ve hře

Indie je stále více důležitějším mezinárodním hráčem, který má značnou moc v oblasti. Výrazně posílila své vztahy s USA, Čínou a ASEAN. Její obrovská rozloha a hospodářská a vojenská moc z ní činí hlavní sílu v jižní Asii. Mírové rozhovory s Pákistánem, pokud budou úspěšné, přinesou obrovský prospěch celé oblasti. Hospodářský růst Indie byl také pozoruhodný a hospodářství značně čerpalo výhody z politiky orientované na trh a otevřené politiky. Ale tyto výhody nebyly rovnoměrně rozděleny mezi její obyvatele – velká většina populace stále žije z méně než 2 USD denně a některé regiony předběhly ty ostatní. Indie je také země s obrovskou etnickou, náboženskou a kulturní rozmanitostí.

Vztahy s Evropskou unií posílily od prvního summitu mezi Evropskou unií a Indií konaného v Lisabonu v roce 2000, díky ještě většímu počtu schůzek na všech úrovních – včetně obchodní a občanské společnosti – a rozsáhlému dialogu a spolupráci v politických, geopolitických a multilaterálních problémech, hospodářských a obchodních otázkách.

2. STRATEGICKÉ PARTNERSTVÍ: ANALÝZY A NÁVRHY

Evropská unie a Indie se již těší úzkému vztahu založenému na sdílených hodnotách a vzájemném respektu. Nová strategie by měla být směřována následujícími cíly: podpora míru, stability, demokracie, lidských práv, právního státu a řádné správy věcí veřejných, *mimo jiné* bojem proti terorismu a nedovolenému obchodu; spoluprací při boji proti chudobě, nerovnosti a sociálnímu vyloučení a spoluprací na podporovaném vývoji, ochraně životního prostředí a klimatických změn, podporou hospodářského spolupůsobení a zajištěním posíleného mezinárodního hospodářského uspořádání.

2.1. Zlepšování mezinárodní spolupráce

2.1.1. *Mnohostrannost*

Protože jsou Evropská unie a Indie stále více viděny jako síly pro globální stabilitu, přesunul se hlavní zájem těchto vztahů z obchodu na širší politické otázky. Obě strany podporují mnohostranné systémy a již efektivně spoluprací se Spojenými národy a ostatními fóry. To by mělo být posíleno **strategickou aliancí pro podporu efektivního mnohostranného přístupu.**

Evropská unie a Indie by měly spolupracovat a sjednotit svá stanoviska při přípravě, vyjednávání a provádění velkých mnohostranných konvencí a konferencí (o bezpečnosti, obchodu, životním prostředí, rozvoji a lidských právech) a podpořit budování mostu s ostatními členy Spojených národů (OSN).

Evropská unie a Indie by také měly udržovat neustálý dialog o organizační a institucionální restrukturalizaci a reformě Spojených národů, zejména co se týče Rady Spojených národů na vyšší úrovni pro hrozby, výzvy a změny a provádění jejích případných závěrů. Měla být posílena práce na podporu efektivní mnohostrannosti, zvláště při provádění mezinárodních závazků a povinností a posilování globální vlády.

2.1.2. Předcházení konfliktům a rekonstrukce po skončení konfliktu

Indie je důležitý partner při předcházení konfliktům a rekonstrukci po skončení konfliktu. Z tohoto důvodu by měla Evropská unie prozkoumat prostředky pro formalizaci pravidelné spolupráce a dalšího zapojení Indie do této oblasti.

Diskuse mezi vyššími úředníky by měla vést k vyvinutí specifických iniciativ v následujících oblastech: školení pro civilní součást misí na udržení míru; semináře a ostatní činnosti určené k podpoře předcházení konfliktům nebo řízení po skončení konfliktu; společná podpora snah Spojených národů v předcházení konfliktům a budování míru, včetně zlepšených analytických schopností, ucelených preventivních strategií a větší spolupráce mezi složkami Evropské unie a Indie v rámci misí Spojených národů na udržení míru.

Měly by proběhnout konzultace před zahájením velkých debat Spojených národů o udržování míru, zvládání konfliktů a při přípravě velkých mírových konferencí. Evropská unie a Indie mohou také společně sponzorovat konferenci Spojených národů o předcházení konfliktům, budování míru a řízení po skončení konfliktů. Také by bylo hodnotné vyvolat dialog o příspěvku regionální integrace k předcházení konfliktům.

2.1.3. Nešíření zbraní hromadného ničení

Měly bychom se snažit o rozšíření spolupráce při nešíření zbraní hromadného ničení, k čemuž Evropská unie i Indie zaujímají podobná stanoviska. Toto by mělo zahrnovat odborná setkání za účelem posílení úplnosti a efektivnosti opatření na kontrolu vývozu, zejména u zboží dvojího použití. Také by měl být posílen politický dialog o nešíření zbraní hromadného ničení.

2.1.4. Boj proti terorismu a organizovanému zločinu

Evropská unie by měla s Indií spolupracovat konkrétněji v oblasti boje proti terorismu a organizovanému zločinu, včetně spolupráce v rámci fóra Spojených národů. Rada by mohla reagovat na zařazení Indie na její seznam „prioritních zemí pro dohodu o strategické spolupráci“ s Europolem. Evropská unie by také měla zvýšit technickou spolupráci prostřednictvím odborných setkání a výměny informací a expertíz v oblastech týkajících se bezpečnosti, jako je praní špinavých peněz, obchod s drogami a chemikáliemi pro jejich výrobu. Měl by být vyvolán dialog o bezpečnosti dokumentů, civilním letectví a námořní bezpečnosti.

2.1.5. *Migrace*

Mezinárodní migrace vzrostla ve vztahu ke globalizaci. Při pohledu z pozitivní stránky, toto vedlo ke zvýšení obnosů odeslaných migrantů do země. Nicméně také vzrostl problém nelegální migrace a obchodování s lidmi. Evropská unie by mohla navrhnout ucelený dialog o následujících otázkách: kořenové příčiny; zákonná migrace, včetně migrace pracovní síly a přesunu pracovníků; efektivní a preventivní politika proti nezákonné migraci, podvody na migrantech a obchodování s lidmi, včetně boje proti sítím podvodníků a obchodníků a ochrany obětí; integrace a spravedlivé zacházení pro národy třetích zemí; spravedlivé zacházení pro indické pracovníky v členských státech Evropské unie; obnosy odesílané migranty; vracení a znovupřijetí nezákonně pobývajících osob; otázky víz ve společném zájmu; a ostatní témata týkající se migrace, které jsou v zájmu Evropské unie a Indie.

2.1.6. *Demokracie a lidská práva*

Měli bychom rozšířit náš dialog o lidských právech vedený konstruktivním způsobem při vzájemném respektování, založený na závazcích z ministerského setkání v Aténách v roce 2003. Evropská unie by měla Indii zapojit to témat jako jsou Mezinárodní trestní soud, zrušení trestu smrti, konvence proti mučení, diskriminace pohlaví, zaměstnávání dětí, pracovní práva, sociální zodpovědnost korporací a náboženská svoboda. Také bychom se měli snažit o zvýšenou spolupráci v Třetím výboru a komisi Spojených národů pro lidská práva. Měli bychom usilovat o synergie a společné iniciativy rozvinuté ve třetích zemích.

Zároveň by měla být indická vláda vyzvána k zahájení pravidelných diskusí o lidských právech v rámci dohodnutého „aténské“ formátu, včetně setkání vyšších úředníků a ministerských setkání. Jednání o lidských právech mezi vedoucími misí Evropské unie v New Delhi by měla být více intenzivní a vedoucí misí by měli být instruováni k sestavování pravidelných zpráv o dodržování lidských práv s doporučeními pro vedení dialogu o lidských právech mezi Evropskou unií a Indií.

Komise je připravena prozkoumat projekty financování v Indii vyplývající z Evropské iniciativy pro lidská práva a demokracii.

2.1.7. *Mír, prosperita a stabilita v jižní Asii*

Jižní Asie čelí některým z největších rozvojových problémů v novém tisíciletí: chudoba, přelidňenost, občanské války a problémy spojené s životním prostředím. Výhledy vypadají lépe, nicméně podle nedávných rozhodnutí summitu SAARC je nutné postoupit v integraci regionu a dosažení uvolnění vztahů mezi Indií a Pákistánem.

Evropská unie je silně angažovaná v otázkách míru a stability v jižní Asii. Neustále podporuje dialog mezi Indií a Pákistánem, odsoudila všechny formy terorismu a násilí a vyjádřila svoji připravenost k podpoře mírového procesu. Protože Kašmír je především bilaterálním problémem s mezinárodními důsledky, může Evropská unie nabídnout své jedinečné zkušenosti jako příklad budování míru a upevňování partnerství.

Navíc by Evropská unie měla budovat regionální přístup ke vztahům k jižní Asii. Mohl by být formulovaný strategický dokument pro jižní Asii, který by mohl stanovit, jak může Evropská unie přispět k míru, bezpečnosti a prosperitě a podpoře regionální integrace. Také bychom mohli prozkoumat účast jižní Asie v programech určených na posílení vzájemného porozumění a spolupráce občanské společnosti mezi Evropskou unií a Indií.

2.2. Posilování hospodářského partnerství

Evropská unie je největším obchodním partnerem Indie a hlavním zdrojem přílivu zahraničních investic, ale Indie je pouze čtrnáctým obchodním partnerem Evropské unie, za zeměmi jako je Čína, Brazílie a Jižní Afrika. Objem obchodování a investic je zcela jasně pod úrovní možností.

Evropská unie a Indie potřebují zahájit činnost na několika frontách, včetně většího otevření trhu a hospodářské reformy na straně Indie. Obchod, investice, hospodářská soutěž a industrializace jsou klíčové faktory ve kterých musí být vzaty v úvahu širší společenské potřeby (životní prostředí, ochrana spotřebitele, sociální a hospodářská soudržnost atd.).

Pokud má být využit potenciál indického trhu, musí Indie pokračovat v provádění hospodářské reformy a urychlit ji. Indie potřebuje vyřešit vysoké a diskriminující tarify/daně, velký počet netarifních překážek, omezení FDI, nedostatek ochrany IPR, stejně jako velká zlepšení v infrastruktuře.

2.2.1. *Dialog o strategické politice*

Dialogy o strategické politice by se měly zpočátku soustředit na dvě oblasti: regulační a průmyslová politika, a životní prostředí.

Měl by být zahájen nový dialog o **regulační a průmyslové politice** s cílem zlepšení obchodní konkurenceschopnosti na obou stranách. Regulační postupy při výměně zboží a řádná správa věcí veřejných by měly být podporovány na základě bilaterálních jednání a mezinárodního fóra (jako je Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj). Evropská unie by také měla spolupracovat s Indií při provádění jejího nového zákona o hospodářské soutěži.

V oblasti **životního prostředí**, by měla Evropská unie vyzvat Indii k ročním setkáním ve společné pracovní skupině pro životní prostředí a založení návštěv na vyšší úrovni. Indie a Evropská unie by měly společně pracovat na podpoře spolupráce v oblasti globálních problémů životního prostředí, jako jsou například konvence Spojených národů o biologické rozmanitosti, kde může být vytvořena aliance pro „chráněné oblasti“ a může být vytvořen konstruktivní dialog o „přístupu a sdílení výhod“ (ABS); Rámcové konvence Spojených národů o změnách klimatu a Kyotském protokolu o látkách, které zeslabují ozónovou vrstvu. Indie by také měla být vyzvána k zorganizování fóra o životním prostředí mezi Evropskou unií a Indií, včetně účasti občanské společnosti a podniků, s cílem výměny názorů, know-how a vědeckých a technických informací v problematice životního prostředí.

2.2.2. *Dialog o strategických sektorech*

V mnoha oblastech již dialog s Indií výrazně pokročil. Měl by být vytvořen dialog o strategických sektorech s cílem pokračovat a prohloubit tento pokrok.

Evropská unie a Indie již zavedly **rozsáhlý dialog o informační společnosti**. Tento dialog by měl být dále posílen s cílem vyměňovat si nejlepší postupy a řešit problémy přístupu na trh týkající se regulačních rámců (internetová správa, soukromí, bezpečnost) a elektronické komunikace (například mobilních aspektů, všeobecná služba). Také bychom mohli vytvořit pilotní projekty v prioritních sociálních sektorech (zdravotnictví, vzdělávání a „správa on-line“).

V oblasti **dopravy** by měla být Evropská unie připravená podpořit Indii ve výrazných snahách o modernizaci silnic, letišť, přístavů a jiných sektorů. Námořní dohoda, která je v současné době ve fázi vyjednávání, poskytne právní rámec pro rozvoj lodních společností Evropské unie a Indie. Měla by být posílena spolupráce v oblasti letecké dopravy zejména prostřednictvím jednání o dohodě o letecké dopravě.

Současná **energetická** politika Indie je příliš založena na velké domácí produkci uhlí. Evropská unie a Indie by měly zahájit jednání v oblasti energetiky s cílem posouzení alternativního uhelného řetězce (technologie čistého uhlí; vodní energie; nové a obnovitelné energie; jaderná energie) a horizontálních problémů (regulačních, finančních, politických a sociálních).

Indická **biotechnologie** za poslední roky rychle rostla a vytvořila tak příležitosti k partnerství v oblastech jako jsou nové objevy, předklinické/klinické zkoušky a bio-informatika. Evropská unie a Indie by se proto mohly zapojit do společného dialogu o regulačním rámci a výměně informací o nejlepších postupech při financování výzkumu, veřejné kontrole, problémech životního prostředí, clu a spotřební dani, technických výměnných programech a institucích na podporu infrastruktury.

Evropská unie a Indie úzce spolupracují na projektu **Galileo**, evropském globálním satelitním navigačním systému. Měly by pokračovat ve spolupráci mezi Evropskou agenturou pro vesmír a Indickou organizací pro vesmírný výzkum, zejména v regulačních a průmyslových otázkách a problémech rozvoje trhu.

Existují nové možnosti pro budování **vesmírného** partnerství s Indií. Širší dialog by mohl být otevřen v oblastech jako jsou globální monitorování životního prostředí a bezpečnosti (GMES), satelitní telekomunikace i vesmírná věda a technologie.

2.2.3. Zvýšení obchodu a investic

Obchod a investice jsou základními kameny vztahu mezi Evropskou unií a Indií.

Na mnohostranné úrovni, jsou Evropská unie a Indie klíčovými hráči ve Světové obchodní organizaci a čerpají výhody z úspěšného uzavření Rozvojové agendy z Doha (DDA). Mají jasnou zodpovědnost a společný zájem na společné práci a měly by prosazovat DDA jako prioritní záležitost. Evropská unie by proto měla usilovat o docílení větší konvergence s Indií v klíkových otázkách, důležitých pro úspěšné uzavření DDA, jako jsou například oblast pravidel, včetně Singapurských otázek, všeobecné dohody o obchodu službami, zemědělství, přístupu na nezemědělský trh, zeměpisných označení, speciálního a odlišného zacházení a provádění. Měly by být podporovány snahy Indie dosáhnout plného souladu s pravidly Světové obchodní organizace, zejména co se týče nástrojů na ochranu obchodu a dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví.

Na bilaterální úrovni, by měly Evropská unie a Indie udržovat dialog o investicích, budovat na doporučeních společné iniciativy s centrálním zapojením a vstupem podniků a akademie. Dialog o právech k duševnímu vlastnictví by měl mít za cíl dosáhnout společné chápání obchodních aspektů práv k duševnímu vlastnictví, ostatních relevantních mezinárodních dohod a donucovacích otázek. Evropská unie by také měla podpořit Indii v jejím zapojení do dialogu na odborné úrovni v otázkách nástrojů na ochranu obchodu, s cílem prodiskutovat prováděcí postupy a splnění pravidel Světové obchodní organizace.

Evropská unie by měla posílit spolupráci s Indií v oblasti technických překážek obchodu a zdravotních a rostlinolékařských záležitostí, prostřednictvím výměny informací o legislativních, schvalovacích, kontrolních a akreditačních postupech a zjednodušením administrativní zátěže. Mohla by být založena pracovní skupina úředníků Indie a Evropské unie pro technická nařízení, normy a hodnocení vyhovění předpisům. Evropské společenství by také bylo připraveno poskytnout technickou pomoc vládě Indie, pokud o to bude požádáno.

Dohoda o celní spolupráci mezi Evropskou unií a Indií by mohla plně vyřešit problémy, kterým čelí společnosti z Indie i Evropské unie, co se týče bezpapírového celního řízení a vyšší úrovně bezpečnosti. Evropská unie a Indie by také měly založit zařízení pro obchod s jednou zastávkou, které bude privátnímu sektoru obou stran poskytovat ucelené informace a poradenství v oblasti celních postupů, poplatků a daní, norem a technických nařízení, investičních pravidel, IPR atd. Toto by mohlo zahrnovat zařízení na podporu investičních možností a služby pro malé a střední podniky.

Trvalý rozvoj by měl být podporován na základě dialogu, včetně podpory obchodních toků u trvale vyráběného zboží. Vzájemné porozumění v otázkách jako je označování a trvalé hodnocení vlivu je nutné dále rozvíjet a lépe využívat Centrum pro trvalý obchod a inovaci (STIC).

Tyto myšlenky by mohly být dále rozvíjeny společnou studijní skupinou úředníků s úzkým začleněním podniků a akademie.

Komise má také zájem na podpoře regionální spolupráce jižní Asie. Evropská unie by měla vyzvat SAARC k rozvoji spolupráce v oblasti obchodní a hospodářské integrace; poskytovat technickou a jinou pomoc; a učinit krok směrem k jednání o dohodě o spolupráci se SAARC.

2.2.4. Zvýšení spolupráce mezi podniky

Od února roku 2001, přispěla společná iniciativa pro zvýšení obchodu a investic k vzájemnému porozumění v otázce příležitostí a překážek obchodu a investic a umožnila přímý dialog mezi podniky a politiky. Evropská unie by měla pomoci vytvořit kulatý stůl „vedoucích podniků“; rozvíjet síť pro sektorovou průmyslovou spolupráci a podporu investic; a umožnit rozvoj obchodních dialogů ve všech oblastech společného zájmu, včetně informačních technologií, biotechnologie a farmaceutického průmyslu, elektronického obchodování, outsourcingu, textilního a oděvního průmyslu, maloobchodního sektoru, audiovizuálních/kulturních záležitostí, turistiky a průmyslu motorových vozidel. V některých oblastech, jako je například biotechnologie a telekomunikace, by měl obchodní dialog probíhat paralelně s oficiálním dialogem o strategii.

2.2.5. Budování na synergiích ve vědě a technologii

Existuje obrovský potenciál pro spolupráci Indie a Evropské unie v oblasti vědy a technologie. Indie se účastní šestého rámcového výzkumného programu Evropské unie a dohoda o vědecké a technologické spolupráci poskytuje právní rámec pro spolupráci mezi vědci. Strany se také dohodly formalizovat účast Indie v projektu GALILEO.

Měla by být podporována účast indických průzkumníků v šestém rámcovém programu Evropské unie a účast vědců z Evropské unie v indickém výzkumu a měly by být vytvořeny další kontakty mezi výzkumnými organizacemi a jednotlivými výzkumníky. Indie by se měla

účastnit na vývoji sedmého rámcového programu. Také bychom měli prozkoumat další oblasti spolupráce, jako například v oblasti štěpné energie.

2.2.6. *Finanční a měnové záležitosti*

Indie není součástí diskusí v rámci asijsko-evropské schůzky (ASEM) s Evropskou unií o finanční a měnové politice. Evropská unie by proto měla vyzvat Indii k založení pravidelných diskusí na úrovni ministerské trojky o záležitostech společného zájmu, jako je mezinárodní finanční architektura, efektivní provádění stávajících principů a nařízení dozoru, boj proti podvodům, praní špinavých peněz, atd.

2.3. **Spolupráce na rozvoji**

Od roku 1970 Indie výrazně zlepšila blahobyt svého obyvatelstva a učinila značný pokrok v ukazatelích lidského rozvoje. Nicméně, chudoba je stále velmi rozšířená, nezaměstnanost nebo částečná nezaměstnanost je stále vysoká a existují propastné rozdíly mezi příjmy na hlavu. Ukazatele lidského rozvoje zůstávají slabé, zejména u kmenového obyvatelstva a rozšířených kast. Zároveň se Indie stává typickým aktérem v rozvojové politice: příjemce a dárcce, uživatel rozvojových inovací a vývozce generických léků a nových řešení v oblasti biotechnologie. Indie v nedávné době snížila počet bilaterálních dárců na šest (USA, Rusko, Japonsko, Velká Británie, Německo a Evropské společenství). Následné snížení zvýhodněných půjček a grantů vede k soustředěnějším zásahům s cílem pomoci reformě indických institucí a rozvoji stabilní politiky.

Evropská unie musí Indii pomoci splnit rozvojové cíle tisíciletí. Je možné podniknout inovační kroky, které budou doplňovat politiku rozvoje Indie, se zvláštní pozorností věnovanou zlepšení ve správě věcí veřejných a udržení životního prostředí. Měla by být posílena spolupráce s ostatními dárci z Evropské unie, včetně těch členských států, které již neudržují rozvojové programy v Indii. Pro budoucí strategii je možné jako prioritní téma určit sociální a hospodářskou soudržnost, na základě zkušeností získaných v rámci partnerství států a sektorových podpůrných programech, zejména v oblasti základního vzdělávání a základní zdravotní péče. Evropská unie by se také mohla podělit o své zkušenosti se systémem sociálního zabezpečení.

Obecněji, spolupráce Evropské unie na rozvoji by se měla stále více soustředit na pomoc okrajovým skupinám v jejich plném zapojení do společnosti. Evropská unie by měla podpořit pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj o mezinárodních podnicích pro společnosti z Evropské unie operující v Indii; a ratifikaci, provádění a podporu fundamentálních konvencí Mezinárodní organizace práce, zvláště s ohledem na svobodu sdružování a zaměstnávání dětí. Evropská unie by také mohla organizovat semináře a školení pro indické státní zaměstnance a podporovat debatu v občanské společnosti o rozvoji a globalizaci.

2.4. **Vzájemné porozumění**

Existuje dobré porozumění mezi Evropským parlamentem a indickým parlamentem, Lok Sabha, ale formální návštěvy a ostatní konkrétní vzájemné setkávání bylo méně časté než se očekávalo. Kromě setkání na nejvyšší úrovni by měly oba parlamenty pořádat pravidelné, institucionalizované **parlamentní výměny** mezi delegací Evropského parlamentu pro jižní Asii a SAARC a jejich indickými protějšky.

Komise již stanovila nástroje pro **akademické kontakty a výměny**: Evropský studijní program na univerzitě Jawaharlal Nehru v New Delhi, program „Asijské spojení“ a Hospodářský mezikulturní program. V duchu programu Erasmus Mundus Komise nyní vyvíjí program studijních stipendií v hodnotě 33 miliónů EUR od akademického roku 2005/2006, soustředěný na postgraduální vzdělávání pro indické studenty. Také by mělo být podporováno studium Evropanů na indických univerzitách a studium Indů na evropských univerzitách.

V **kulturní oblasti** by měla být posílena spolupráce ve všech kulturních disciplínách, zejména ve filmu a hudbě, také s ohledem na kulturní průmysl. Ty členské státy, které mají kulturní instituce v Indii by měly ukazovat cestu a účastníci by měli být vyzváni k plnému využívání příslušných programů Evropského společenství na podporu spolupráce. Kulturní týden by se mohl stát pevným bodem pro budoucí summity. Kulturní spolupráce a mezikulturní dialog by měly být vedeny na mnohostranné úrovni, zejména prostřednictvím konvence UNESCO pro celosvětovou kulturní rozmanitost.

Zbývá toho mnoho udělat pro zvýšení vzájemného **zviditelnění**. Indické veřejné mínění potřebuje obdržet informace o mnoha záslužných aspektech Evropské unie skrývajících se za obchodními otázkami. Úzká spolupráce a koordinace mezi všemi členskými státy a institucemi bude důležitá a pro tento účel by měly být vymezeny dostatečné zdroje. Diplomatická a kulturní zastoupení členských států v Dillí by měla podávat zprávy o viditelnosti Evropské unie a přispět k dalšímu zvyšování povědomí a ke komunikační strategii. Komise spustí průzkumný program s cílem identifikovat cílové posluchačstvo, klíčové vzkazy, hlavní nástroje a způsob, jak je nejlépe používat. Členské státy a Evropský parlament se vyzývají k přispění k této práci. Při návštěvách na vyšších úrovních by mělo docházet k výměně informací a všechny návštěvy na vyšších úrovních z Evropské unie by měly propagovat Evropskou unii v Indii. Vláda Indie by měla být nabádána k návštěvě institucí Evropské unie tak často, jak je to možné a od Indie se očekává navržení její vlastní komunikační strategie.

2.5. Institucionální architektura

Dohoda o spolupráci z roku 1994, společné politické prohlášení z roku 1993 a lisabonský summit v roce 2000 definovaly institucionální architekturu vztahů mezi Evropskou unií a Indií. Naše rozvíjející se partnerství vytvořilo komplexní strukturu setkávání na různých úrovních v podstatě ve všech oblastech zájmu a spolupráce. Nyní je čas k narovnání a zvýšení efektivnosti této architektury. V tomto ohledu je možné vyhlásit mnoho iniciativ.

Summity a ministerská setkání by se měly soustředit na omezenou sadu strategických priorit s tím, že summity by měly poskytovat všeobecné pokyny a soustředit se na centrální otázky. **Společná komise** by měla sledovat činnosti v celém rozsahu našeho partnerství. Pod tímto vedením by měly být na základě pravidelné prověrky stanoveny jasné cíle pro dočasné **pracovní skupiny** a stále **pod-komise**. Měly by být vytvořeny dvouleté kalendáře setkání pro zajištění řádného zařazení schůzek. Navíc, **brainstormingová setkání** by se měla stát pravidelným prostředkem neformálního dialogu a vzájemného působení.

Mise Evropské unie a Indie by se měly pravidelně setkávat a pracovat společně na pracovištích Spojených národů. Mohou se konat pravidelné schůzky mezi vedoucími misí Evropské unie a indickými ministry a jejich příslušnými úředníky a pracovní schůzky nebo semináře organizované s výzkumnými týmy nebo akademiky.

Kulatý stůl by měl být plně integrovaný do institucionální architektury. Jeho účastníci by měli být vyzváni k předložení nezávazných doporučení na summitu. Měly by být stanoveny další mechanismy ke zvýšení vzájemného působení mezi občanskou společností a zejména podniky, výzkumnými týmy a NGO.

Vztahy mezi Evropskou unií a Indií by se měly pravidelně objevovat v agendě Rady.

3. PROVÁDĚNÍ A NÁSLEDNÁ ČINNOST

Komise vyzývá Radu, Evropský parlament a Evropský hospodářský a sociální výbor ke schválení hlavního odkazu tohoto sdělení a přiloženého pracovního dokumentu útvarů komise.

Komise doufá, že toto bude začátek kolektivní reakce na stupňující se vztahy mezi Evropskou unií a Indií, vedoucí ke skutečně strategickému partnerství. Hlavní cíle, vyplývající z debaty o tomto sdělení, mohou být představeny na pátém summitu Evropské unie a Indie, kde může Indie reagovat představením své vlastní politiky. Mohlo by to vytvořit základy pro seminář mezi hlavními účastníky na obou stranách s cílem vytvořit nezávazné pokyny pro další prohlubování vztahů mezi Evropskou unií a Indií ve formě **akčního plánu a nové společné politické deklarace Evropské unie a Indie. Obojí by mohlo být schváleno na šestém summitu Evropské unie a Indie v roce 2005.**